Annexe-1 Itinéraire de l'équipe d'évaluation

Annexe-2 PDM vers.3

Annexe-3 Plan d'opérations

Annexe-4 Grille d'évaluation

Annexe-5 Performance des intrants (investissement en moyens humains ; partie burkinabè, formation au Japon)

Annexe-6 Performance des matériels

Annexe-7 Recommandations de politiques (provisoire)

Réalisation des activités

Annexe-8

5.4×

Annexe 1

Programme de la mission d'évaluation finale du Projet d'Appui à la Filière de Production de Plants

Date		Evaluation analysis (Mmo, Emi YOSHINAGA)	Leader (M. Shigeki HATA) , Coorperation planning (M. Shinji ABE) JIGA HQs
30/9/2012	Sun	00:40 Haneda(AF283)—6:20 Paris 10:35 Paris(AF548)→16:15 Ouagadougou	
1/10/2012	Mon	8:00 Rencontre à la JICA BF 10:00 Visite de courtoisie et entretient avec le SG 11:30 Entretien avec le DGFF et le DIFOR 15:00 Meeting with BF evaluation team	
2/10/2012	Tue	[Interview des personnes concernées par le projet.] 8:00 Interview des experts de la JICA (Mr. Nisawa and Ms. Takinaga) 11:00 Interview du Coordonnateru National [Collecte d'informations auprès d'autres partensires] 15:00 PNUD 18:30 Luxembourg	
3/10/2012	Wed	[Collecte d'informations auprès d'autres partenaires] 8:30 Suède 10:30 Banque Mondiale 15:00 Tree Aid (NGO)	
4/10/2012	Thu	[Atelier dans la région du Plateua Central] Voyage (Ouagadougou→Ouahigouya)	
5/10/2012	Fri	[Atelier dans la région du Nord] Voyage (Quahijecuya→Quagadougou)	
6/10/2012	Sat	*Arrangement des données(Questionnaire et résultat des interview) -Preparation du draft du rapport d'évaluation après anluse des données.	
7/10/2012	Sun	-Arrangement des données (Questionnaire et résultat des interview) -Preparation du draft du rapport d'évaluation après anluse des donnéesRencontre avec l'équipe d'évaluation de la JICA	00:40 Haneda(AF283)—6:20 Paris 10:35 Paris(AF548)—16:15 Ouagadougou •Mecting in the JICA evaluation team
8/10/2012	Mon	8:00 Rencontre à la JICA 10:00 Visito do courtoisie à l'Ambassade du Japon 11:00- Préparation du draft du rapport d'évaluation	8:00 Rencontre à la JICA 10:00 Visite de courtoisie à l'Ambassade du Japon au BF 15:00 Visite de courtoisie au SG 16:00 Visite de courtoisie au DGFF et au Difor
9/10/2012	Tue	Visite de terrain (Région du centre)Les experts de la JICA Vont arranger la visite de terr [Visite de courtoisie] Directeur Régional, Directeur provincial [Interview]Directeur Provincial, Forestiers, Producteurs de plants, Participants of consul [visite de terrain]Pépinière privée, Pépinière Regionale, Site de plantation d'arbres	
10/10/2012	Wed	Voyage (Ouagadougou—Ouahigouya)Les experts de la JICA Vont arranger la visite de te Visite de terrain Region du Nord) [Visite de courdoise [Gouverneur, Directeur Regional, Directeur Provincial [Interview]Directeur Provincial, Forestiers, Producteurs de plants, Participants of consul [visite de terrain]Pépinière privée, Pépinière Regionale, Site de plantation d'arbres	
11/10/2012	Thu	Suite de la vsite de terrain (Région du Nord) [Interview]Directeur Provincial, Forestiers, Producteurs de plants, Participants of consul [visite de terrain]Pépinière privée, Pépinière Regionale, Site de plantation d'arbres Voyage (Ouahigouya⊶Ouagadougou)	Itation meeting
12/10/2012	Fri	9:00 Rencontre pour la préparation du rapport d'évaluation avec l'équipe d'évaluation	
13/10/2012	Sat	Elaboration du rapport d'évaluation	
14/10/2012	Sun	Elaboration du rapport d'évaluation	
15/10/2012	Mon	(Session d'évaluation) 10:00 Rencontre de finalisation du rapport d'évaluation avec la partie Burkinabè (Equipe d	d'évaluation, DGFF, DIFOR, Coordonnateur National)
16/10/2012	Tue	<evaluation session=""> 9:00 Meeting for finalising the evaluation report with Burikina faso side (Evaluation team, I 15:00 Meeting with permament Secretary to explain the result of the evaluation</evaluation>	Director of DGCN, Director of DIFOR, National coordinator)
17/10/2012	Wed	Finalisation du rapport d'évaluation et du Compte rendu des discussions	
18/10/2012	Thu	9:00 Signature du rapport d'évaluation et du compte rendu des discussions 15:30 Rapport à l'Ambasade du Japon	
19/10/2012	Fri	8:30 Rencontre au bureau de la JICA 20:15 Ouagadougou(AF547)	8:30 Rencontre au bureau de la JICA 15:00 Rencontre à la Banque Mondiale
20/10/2012	Sat	6:00 Paris(arrive)、11:00 Paris(dcpart)(AF282)	Préparation du rapport d'évaluation en Japonais
21/10/2012	Sun	06:00 Haneda	Préparation du sémianire su les projets de l'environnement au Burkina Faso
22/10/2012	Mon		Participation au séminaire
23/10/2012	Tue		Déplacement (Quagadougou→Banfora)
24/10/2012	Wed		Visite du PROGEPAF/Comoé
25/10/2012	Thu		Déplacement (Banfora→Bobo Dioulasso) 9:00 Visite et interview à l'ENEF Déplacement (Bobo Dioulasso→Ouagadougou)
26/10/2012	Frì		Rapport à la JICA BF Visit to SIAO 20:15 Ouagadougou(AF547)
			6:00 Paris(arrive), 11:00 Paris(depart)(AF282)
27/10/2012	Sat		





Annexe 2 – PDM

CADRE LOGIQUE DU PROJET (PDM)

Nom du projet : Projet d'Appui à la Filière de Production de Plants au Burkina Faso

Période de la coopération : 04.2010~03.2013

Agence d'exécution : Direction des Forêts (DiFor) du Ministère de l'Environnement et Development Durable (MEDD)

Zone cible du Projet : Deux régions (Régions du Centre et du Nord)

Bénéficiaire : (Bénéficiaire directs) Agents forestiers de la DiFor, des DREDDs et des DPEDDs, producteur de plants*1, utilisateurs de plants*2

(Bénéficiaires indirects) Population dans les régions du Centre et du Nord.

SOMMAIRE	INDICATEURS OBJECTIFS VERIFIABLE	SOURCES DE VERIFICATION	CONDITIONS EXTERIEURES
But global Les actions de reboisement sont renforcées dans les régions concernées.	La diminution de problèmes de reliquat ou de manque de plants lors du reboisement dans les régions concernées Le taux de survie*3 est amélioré dans les régions concernées.	Statistiques de la DIFOR et interviews des participants lors des ateliers.	La politique de reboisement reste inchangée.
Objectif du Projet La production de Plants bien planifiée et efficace est promue dans les régions d'intervention.	1. L'augmentation du taux de ventilation *4 de plants produits dans les régions concernées(77%→85%) 2. Le taux de producteurs ayant rempli leurs cahiers de pépinières et de ventilation de leurs plants est de plus de 60%	Interviews des participants lors des ateliers. Interviews des participant, interviews des pépiniéristes appartenant à des groupements ayant été la cible de formations pratiques sur le terrain.	La politique de reboisement reste inchangée. La situation socioéconomique des régions ciblées reste stable. Le soutien des partenaires pour le reboisement se maintient.
Résultats attendus 1. Les techniques de production de plants des pépiniéristes des groupements sont améliorées.	 1.1.L'amélioration du niveau de compréhension des agents forestiers et groupments des producteur concernés sur les techniques de production de plants portant sur les espèces prioritaires et aussi des pépiniéristes appartenant à des groupements dans les régions concernées (35→85%, 22%→85%) 1.2. L'amélioration du taux de germination et du taux de réussite de la production de plants des pépiniéristes des groupements dans les régions concernées (81%→85%, 79%→85%). 	Rapport de projet, rapport de formation, interviews des pépiniéristes appartenant à des groupements ayant été la cible de formations pratiques sur le terrain, et interviews des participants aux ateliers. Interviews des pépiniéristes des groupements ayant été la cible de formations pratiques sur le terrain et interviews des participants aux ateliers.	Les catastrophes naturelles susceptibles d'affecter les ressources forestières ne surviendront pas. La bonne gouvernance est assurée à tous les niveaux. La structure et les tendances de la vente de plants ne connaissement pas un changement
2. Les échanges d'information entre les acteurs concernés par la production de plants et par le reboisement sont renforcés afin de mettre en œuvre la production planifiée de plants.	2.1. Les pépiniéristes commencent à élaborer le plan de production de plants sur la base des informations obtenues dans les ateliers de concertation (27%→70%) 2.2 Plus de 80% des participants aux ateliers de concertation sont satisfaits des informations reçues concernant le reboisement et la production des plants et ont	L'interview des participants aux ateliers de concertation. (taux de satisfaction des informations obtenues, taux d'utilisation, situation d'élaboration du plan de production de plants, production réelle, etc.)	majeur.

3. Des orientations en vue d'une meilleure planification de la production des plants en rapport avec les actions de reboisement sont définies. Activités 0-1. Faire la revue des activités concernées par le reboisement et 0-2. Définir les modalités et mécanismes de la mise en œuvre d 1-1 Faire une synthèse des résultats d'études existants sur les es 1-2 Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province da	u Projet	Les procès verbaux du Comité de Pilotage. Intrants Partie japonaise :	EXTERIEURES De nombreux agents
meilleure planification de la production des plants en rapport avec les actions de reboisement sont définies. Activités 0-1. Faire la revue des activités concernées par le reboisement e 0-2. Définir les modalités et mécanismes de la mise en œuvre d 1-1 Faire une synthèse des résultats d'études existants sur les es 1-2 Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province da	erouvées par le Comité de Pilotage. et la production de plants u Projet	Intrants Partie japonaise:	De nombreux agents
Activités 0-1. Faire la revue des activités concernées par le reboisement e 0-2. Définir les modalités et mécanismes de la mise en œuvre d 1-1 Faire une synthèse des résultats d'études existants sur les es 1-2 Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province da	u Projet	Partie japonaise :	De nombreux agents
 1-3 Créer les matériels pédagogiques pour la formation technique promouvoir les espèces prioritaires 1-4 Réaliser des formations à l'endroit des agents forestiers en tenécessaires à la promotion des espèces prioritaires 1-5 Les agents forestiers formés organisent des formations à l'ir pépiniéristes sur les espèces prioritaires 1-6 Les agents forestiers effectuent le suivi régulier sur le terrair 2-1. Organiser au niveau régional et /ou niveau départemental l'clarifier le besoin annuel en plants pour la campagne prochaine 2-2. Les activités de sensibilisation et de vulgarisation de produmenées. 3-1. Analyser la problématique de la mise en œuvre de la SNPP 3-2. Organiser un atelier de concertation afin d'échanger sur les 	ns les régions concernées ue en production de plants afin de echnique de production de plants ntention des groupements de n des groupements concernés latelier de concertation 6 afin de ection des plants bien planifiée sont ** plans de reboisement qui s'avèrent être		forestiers ayant été formé continuent leur service.
les conditions préalable très importantes pour la planification de 3-3. Formuler des propositions afin de résoudre la problématiqu		.Fond de contrepartie nationale .données et informations nécessaires à la mise en œuvre du Projet	Conditions Préalables : .SNPP** se maintient



		Terrore							Pla	an of	f Op	erat	tion	s (P	0)																	Aı	nne	ке 3	1	
	Prestations	7.55	/201	STANCESTA:							BF	/201	11										BFY	201.	98979	u nov	(004	0						B	3FY2	201
		3		2010 5	6	7 8	9	10	11	12	1	2	3	<u> </u>	201 5		7	8	9	10	11	12	1	2	cossignar.	1-241V3D2-	′201 -5	6	7	8	9	10 1	11 1	2	1	2
0-1	Analyser la problématique de la mise en œuvre de la SNPP																																			
0-2	Définir les modalités et mécanismes de la mise en œuvre du Projet																																			
Résu 1	Les techniques de production de plants des pépiniéristes des groupements sont améliorées.													The state of the s					-					The state of the s						and the same of th						
1-1	Faire une synthèse des résultats d'études existants sur les espèces prioritaires		•																																	
	a Collecte/mise en ordre/analyse des documents et informations relatifs à la recherche sur les espèces utilisées pour le reboisement au Burkina Faso et aux pays étrangers																																			
	Analyser les points relatifs aux espèces utilisées pour le reboisement et au développement technique																																			
1-2	Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province dans les régions concernées				->																															
	a Enquête par interview des acteurs concernés du MECV, des communautés locales, des utilisateurs de plants, des habitants, des producteurs de plants etc.																																			
	b Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province dans les régions concernées																																			
1-3	Etablir les matériels pédagogiques relatifs aux techniques de production de plants pour la vulgarisation des espèces prioritaires			4			+										•	-0317 -2777 -2787 -2787											\leftrightarrow							
	a Elaboration de l'avant-projet des matériels pé dagogiques relatifs aux techniques de production de plants en trois types															THE REPORT OF THE PARTY OF THE																				
	b Elaboration des matériels pédagogiques relatifs aux techniques de production de plants en trois types																																			-
	c Révision des matériels pédagogiques relatifs aux techniques de production de plants (Guide technique pour agents forestier)																																			
1-4	Procéder à la formation destinée aux agents forestiers sur les techniques de production de plants nécessaires à la vulgarisation des espèces prioritaires							1											-				→										+		→	
	a Etablissement du plan de renforcement de la capacité.																																			



													435	100		1,00%											0665				
		BFY	2010	0						BFY2	011		444	1983.	11.1	1/2/53				В	FY20	12								BF	Y201
	Prestations		JPY2	2010								JP'	Y201	1		1 (3.40) 143,753							JPY	′2012	2						
		3	4	5	6 7	8	9	10 11	12	1 2	2 3	4	5	6	7	8	9	10	11 1	2	2	3	4	5	6	7.	8 9	10	11	2 1	2
	b Mise en œuvre du plan de renforcement de la capacité.																														
1-5	Procéder à la formation sur les espèces prioritaires destinée aux groupements de producteurs de plants par les agents forestiers										→					2/4s, 2/1/2				•									+		*
	a Etablissement du plan de renforcement de la capacité.																														
	b Etablissement du plan de renforcement de la capacité.																	***************************************										1.			
1-6	Effectuer l'encadrement technique des groupements de producteurs de plants par les agents forestiers sur place d'une manière										1																→				
	a Etablissement du plan de suivi des groupements des producteurs de plants.																														
	b Mise en œuvre du plan de suivi sur le terrain des groupements de producteurs de plants.																														
	c Evaluation des activités des groupements de producteurs de plants et de leur impact.																														



1. A

Plan of Operations (PO)

Annexe 3

										War in	Lighter.	Užá:	: . i . j	1666										888	7 (A)		8795			<u> </u>	1930
	BFY	/2010					В	FY20	11				14					BF	Y20	12										BFY	201
Prestations		JPY2010								JPY	201	NE.									JP)	Y201	12		200						
	3	4 5 6	7 8	9	10	11 12	2 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 1	1 12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2
Résultats 2 Les échanges d'information entre les acteurs concernés par la production de plants et par le reboisement sont renforcé s afin de mettre en œuvre la production planifiée de plants.																***************************************								and the second s					mann-ba		
2-1 Organiser au niveau régional et /ou niveau dé partemental l'atelier de concertation*6 afin de clarifier le besoin annuel en plants pour la campagne prochaine				•		+		1		Z.							1														<u> </u>
a Préparation de l'organisation de l'atelier de concertations comprenant la détermination des personnes concernées																															
b Organisation de l'atelier de concertations et synthèse du besoin en plants																											Ì				
2-2 Les activités de sensibilisation et de vulgarisation de production des plants bien planifiée sont menées.				+				+>						•	7		+	H	•				-			-,					
a Mise en œuvre d'activités d'information							T					İ																	2000	STARREST	
b Etablissement du bulletin d'information etc. et leur distribution aux acteurs.																															
Des orientations en vue d'une meilleure Résultats planification de la production des plants en 3 rapport avec les actions de reboisement sont définies					34																			to the control of the control of			-				
3-1 Connaitre les problèmes (contraintes) à la mise en œuvre de la Stratégie Nationale de la Production de Plants.	+		.1.1.	1-			1	-													-			1,	+	-					
a Collecte et évaluation d'informations sur les activités de reboisement.													j																Ī		
b Collecte et évaluation d'informations sur les activités productives des producteurs de plants et sur la gestion.																	T.														
c Collecte et évaluation d'informations sur la situation d'organisation des producteurs de plants.									1																						
d Collecte d' informations sur l' orientation de la politique nationale de reboisement et des bailleurs de fonds.																															
e Analyses des thèmes																***************************************															





Plan of Operations (PO)

	F	P1 ************************************	eventer visitore	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	early de Sarlana i la	a four conduction of the	Р	lan o	f Op	erat	ions	(PC))															Α	nnex	e 3	
Prestations	BFY	·	0						BF	Y201	PER CALIFORNIA	JPY2	2011					2000	1	3FY	2012		2Y20	012						BFY	201
	79 SEPT 1		5	6 7	8	9	10 1	1 12	1	2	4925/5995	4	7. 7.	6 '	7 8	8 8	10	11	12	1	2 3	10000 01000	A SOUTH THE	A 200 TO 100 TO	7	8	9	10	11 12	2 1	2
3-2 Organiser un atelier de concertation afin d'é changer sur les plans de reboisement qui s'avè rent être les conditions préalable très importantes pour la planification de la production																															
a Préparation de l'organisation de l'atelier de concertations comprenant la détermination des personnes concernées															THE REAL PROPERTY AND VALUE AND THE PROPERTY AND THE PROP																
b Organisation de l'atelier																		<u> </u>								1					
c Organisation de l'atelier de suivi																															
3-3 Formuler des propositions afin de résoudre la problématique (3-1)														Ī																-	
a Etablissement des propositions contre les problè mes de la Stratégie Nationale de la Production																															
b Présentation du rapport au Comité de pilotage														-	THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO I																
Comité de pilotage			\$8 P.				•					0					0									1	0				0
30								-																	Ŧ	1					



Annexe 4

Ex-post évaluation du Projet d'appui au Secteur de la Production de Plants au Burkina Faso Grille d'évaluation de l'étude (Vérification de Performance + Processus de la Mise en œuvre)

		s de l'évaluation			
	Grande catégorie	Petite catégorie	Données nécessaires	Sources	Méthode de collecte des données
Vérification de la performance du projet	Le but global du projet sera-t- il atteint ?	But Global : les actions de reboisement sont renforcées dans les zones cibles	Comparaison des réalisations avec les indicateurs cibles	1) Étude de base 2) Documents du projet 3) Experts japonais 4) C/P 5) T/G	Révision des documents Interviews Questionnaires
	L'objectif du projet sera-t-il atteint	Objectif du projet : une production planifiée et efficace de plants est promue dans les zones cibles	Comparaison des réalisations avec les indicateurs cibles	1) Étude de base 2) Documents du projet 3) Experts japonais 4) C/P 5) T/G	Révision des documents Interviews Questionnaires WS
	Les résultats ont-ils été atteints comme prévu ?	Résultat 1 : les capacités des producteurs de plants des groupements sont améliorées	Comparaison des réalisations avec les indicateurs cibles	Documents du projet Les experts japonais C/P T/G (Forestiers, groupes de producteurs de plants)	Révision des documents Interviews Questionnaires WS
		Résultat 2 : pour la mise en œuvre d'une production planifiée de plants le partage d'information est renforcé entre les acteurs de production des plants et du reboisement	Comparaison des réalisations avec les indicateurs cibles (satisfaction et usage des informations obtenues, progrès dans la mise en œuvre du plan de production des plants, volume de production réelle etc.)	Documents du projet Les experts japonais T/G (groupes de producteurs de plants, participants à l'atelier)	Révision des documents Interviews Questionnaires WS
		Résultat 3 : des recommandations de politiques sont formulées pour la planification de la production de plants dans le contexte du reboisement	Comparaison des réalisations avec les indicateurs cibles	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires
	Les moyens de production ont-ils été	Les experts japonais ont-ils été déployés comme prévu ?	Comparaison des moyens de production prévus et ceux réels	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents WS Questionnaires
	fournis comme	L'équipement nécessaire a-t-il été fourni comme prévu ?	Examen du registre	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interview





	prévu	La maintenance et l'usage de l'équipement ont-ils été adéquats ?	Statut de l'usage et de la maintenance de l'équipement	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Observation directe
		Les frais des activités locales supportés par la partie japonaise ont- ils été fournis à temps et de façon adéquate ?	Comparaison des moyens de production prévus et ceux réels	1) 2) 3)	Documents du projet Les experts japonais C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires
		Quels types de formations étaient prévus pour les C/P ? Le plan a-t-il été exécuté comme prévu ?	Confirmation du contenu de la formation (y compris le thème et la durée)	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires
		Le personnel homologue de la partie burkinabé a-t-il été déployé comme prévu ?	Interview des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires
		Le bureau du projet, les meubles, le matériel de communication et de bureau ont-ils été fournis comme prévu?	Observations	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Observations directes
		Les données et informations nécessaires pour le projet ont-elles été obtenues des C/P de façon adéquate?	Commentaires des experts	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews
		Les frais des activités locales supportés par la partie burkinabé ont- ils été fournis à temps et de façon adéquate ?	Révision des régistres des déboursements	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires
Procédure de nise en œuvre	Les activités ont-elles été exécutées comme	Les activités ont-elles été conformes au Plan d'Opération ?	Comparaison des activités prévues et celles réelles	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires
	prévu ?	Quelle fut la raison qui a prévalu à la révision du PDM à mi-terme ? Les activités ont-elles été exécutées sans difficultés après la révision ?	Comparaison des opinions passées et présentes des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires
		Y a-t-il eu une difficulté qui a empêché l'exécution des activités du projet et l'atteinte des résultats ?	L'opinion des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires



pour transi techn	sfert des niques	Le transfert des techniques du projet au C/P s'est-elle passé sans difficultés ?	Méthode et contenu de la formation Opinion des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais T/G	Révision des documents Interviews Questionnaires
est-el adéqu	elle quate ?	Le transfert des techniques du projet aux forestiers et des forestiers aux producteurs de plants s'est-il passé sans difficultés ?	Méthode et contenu de la formation Satisfaction des bénéficiaires de la formation (forestiers)	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires WS
de ge	structure estion du et est-	Comment la structure existante de suivi est-elle organisée ?	Documents de suivi Opinion des acteurs	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Questionnaires Interviews
elle	opriée ?	Le processus de prise de décision est- il clair en ce qui concerne la révision des activités du projet, le recrutement du personnel et les zones cibles, etc. ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Questionnaires Interviews WS
		La communication entre les experts japonais et les C/P (T/G) est-elle sans difficultés ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Questionnaires WS
		La communication entre les C/P et les (T/G) est-elle sans difficultés ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Questionnaires WS
		La communication entre le projet et la JICA est-elle sans difficultés et suffisante ?	Opinion des acteurs	1) 2)	Experts japonais Bureau de la JICA	Interviews
		Y a-t-il eu d'autres difficultés qui ont interrompu la gestion du projet ? Si oui comment ont-elles été résolues ?	Opinion des acteurs	Comr	nentaires des acteurs	Révision des documents Questionnaires Interviews
ce et gestio	ion du et de la	La reconnaissance du projet de la part du C/P est-elle suffisante ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4) 5)	Documents du projet Experts japonais Bureau de la JICA C/P T/G (régions, provinces, départements)	Révision des documents Questionnaires Interviews





sont-	rinabé -elles isantes ?	Y a-t-il une reconnaissance effective du projet de la part du T/G ?	Opinion des acteurs Résultats des questionnaires à l'atelier et à la formation	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Experts japonais Bureau de la JICA C/P	Révision des documents Questionnaires Interviews WS
du C déple façor	oyé de n	Les membres des T/C, la reconnaissance de leurs rôles dans leurs départements, leurs capacités et leurs postes d'affectation étaient-ils appropriés ?	Documents de base Opinion des acteurs	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Questionnaires Interviews
		Y-a-t-il eu une coopération avec d'autres structures autre que le C/P	Documents de base Opinion des acteurs	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Questionnaires Interviews
D'au diffid	utres cultés	Y a t-il eu d'autre difficulté durant la mise en œuvre du projet? Si oui quelles étaient les causes?	Opinion des acteurs	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Questionnaires Interviews



Ex-post évaluation du Projet d'appui au Secteur de la Production de Plants au Burkina Faso Grille d'évaluation de l'étude (5 Critères d'Évaluation)

	Questions d	le l'évaluation				
Pertinence	Grande catégorie	Petite catégorie	Données nécessaires		Sources	Méthodes de collecte de données
	Priorité	Au moment de l'évaluation finale, le projet est-il toujours pertinent au regard des politiques actuelles en matière de forêts au Burkina?	Cohérent avec la politique nationale	1) 2) 3)	Documents de politique C/P Experts japonais	Révision des documents Interviews questionnaires
		Le projet est-il en phase avec la politique ODA du Japon et la politique d'aide de la JICA ?	Le degré de priorité accordé au secteur des forêts dans la politique d'aide du Japon	1) 2) 3)	Les documents du MOFA La politique d'aide de la JICA Matrice détaillé	Révision des documents interviews
	Nécessité	Le projet satisfait-il les besoins sociaux des résidents des régions du centre et du nord ?	Analyse des besoins sociaux	1) 2) 3) 4) 5) 6)	Matrice détaillée Documents du projet Équipe d'étude Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Interviews questionnaires WS
		Le projet satisfait-il les besoins du C/P ?	Analyse des besoins du C/P	1) 2) 3) 4) 5)	Matrice détaillée Documents du projet Équipe d'étude Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews questionnaires WS
		Le projet satisfait-il les besoins des bénéficiaires (forestiers, producteurs de plants; planteurs)?	Analyse des besoins des bénéficiaires	1) 2) 3) 4) 5) 6)	Matrice détaillée Documents du projet Équipe d'étude Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Interviews questionnaires WS
	Pertinence de l'approche	La matrice du projet (objectifs, indicateurs, programme d'exécution, quantité des moyens de production etc.) était-elle pertinente?	Progrès dans la réalisation des indicateurs Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4) 5)	Résumé des réalisations Documents du projet Experts japonais C/P Équipe d'évaluation	Révision des documents Interviews questionnaires





		Le choix des zones cibles était-il approprié ? Le choix des groupes de producteurs de plants (cible, taille, équilibre en termes de genre) était-il approprié ?	1) Rationnel pour le choix de la zone cible (y compris la sécurité et la gouvernance) 2) Réalisation des objectifs et résultats) 3) Opinion des acteurs Rationnel pour le choix des groupes Opinions des acteurs	1) 2) 3) 4) 5) 6) 1) 2) 3) 4) 5)	Documents du projet C/P Experts japonais Régions, Provinces, Départements T/G Équipe d'évaluation Matrice détaillée Documents du projet Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Interviews questionnaires Révision des documents Interviews WS
		Lors du choix des zones cibles, a-t-on mis un accent considérable sur les aspects de genre et de religion ?	Opinions des acteurs	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Experts japonais 3) T/G Autres donateurs	Révision des documents Interviews
		Le japon dispose t-il d'un avantage comparatif en termes de transfert de compétence	Le degré d'application du japon dans les expériences précédentes en assistance	1) 2) 3)	Documents du projet Experts japonais T/G	
Efficacité	Réalisation de l'objectif du projet	Y a-t-il une probabilité qu'une production planifiée de plants soit promue dans les deux régions cibles (objectif du projet)	Vérification des réalisations	Rés	umé des réalisations	Révision des documents Interviews questionnaires
	Relation ordinaire	Les résultats ont-ils contribué à l'atteinte de l'objectif du projet ? La relation ordinaire est-elle raisonnable	Examen de la contribution des résultats par les acteurs	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Équipe d'évaluation Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews questionnaires
		Les conditions extérieures dans la transition des résultats vers l'objectif du projet sont-elles toujours raisonnables ?	Survenance de catastrophes naturelles affectant négativement les ressources forestières Situation de la gouvernance Tendance du marché pour la vente des plants	1) 2) 3) 4)	Documents du projet Équipe d'évaluation Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews questionnaires





:		Autres que les résultats, y a- t-il eu d'autres facteurs qui ont contribué ou interrompu la réalisation de l'objectif du projet ?	Coordination avec d'autres projets Conditions extérieures inattendues	Documents du projet Équipe d'évaluation Experts japonais	Révision des documents Interviews questionnaires
	Relations ordinaire entre les activités et les résultats	Les activités du projet ont- elles été exécutées comme prévu ?	Vérification des réalisations	Résumé des réalisations	Révision des documents Interviews
		Les activités étaient-elles suffisantes pour produire des résultats	Opinion des acteurs	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews
		Les conditions extérieures entre les activités et les résultats sont-elles toujours raisonnables. Y a-t-il eu une influence des conditions extérieures	Fréquence de changement de personnel Toutefois qu'il ya une condition extérieure affectant la continuité de leur travail	4) Documents du projet 5) Experts japonais 6) C/P	Révision des documents Interviews
		Y a t-il eu d'autre facteurs qui ont favorisé ou interrompu les activités ?	Opinion des acteurs	Documents du projet Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews
Effectivité	Timing, quantité et qualité des moyens de production	En terme de qualité et de quantité, le déploiement des experts japonais a-t-il été adéquat pour la réalisation des résultats (nombre des experts, leur spécialisation, la durée et le timing.	Détails des résultats Opinion des CP	Résumé des réalisations Documents du projet C/P T/G	Révision des documents Interviews Questionnaires WS
		L'approvisionnement en équipement (PC, véhicules et autre matériels techniques) s'est t-il fait de façon adéquate?	Détails des résultats Opinion des CP	Résumé des réalisations Documents du projet C/P	Révision des documents Interviews Questionnaires



		L'acceptation des participants à la formation était-elle pertinente en termes de nombre et la sélection des participants, de la formation, du contenu, la durée et le timing? L'utilisation des frais des activités locales a t-elle été adéquate?	Détails du contenu de la formation Satisfaction des CP Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4) 1) 2) 3) 4)	Résumé des réalisations Documents du projet C/P Participants à la formation Résumé des réalisations Documents du projet C/P Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires Révision des documents Interviews Questionnaires
		Le recrutement du C/P (y compris les nombres et l'expertise etc.) a-t-il été pertinent ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3)	Résumé des réalisations Documents du projet Experts japonais	Révision des documents Interviews Questionnaires
		Les moyens de production de la part du C/P (bureau du projet, budget supporté par le C/P; données nécessaires pour le projet etc.) ont-ils été adéquats et fournis à temps?	Détails des moyens fournis Opinions des acteurs	1) 2) 3) 4)	Résumé des réalisations Documents du projet Experts japonais Parties au projet	Révision de documents Interviews Questionnaires
	Adéquation des moyens	Des moyens de productions nécessaires ont-ils été fournis pour produire des résultats	Opinion des acteurs	1) 2)	Documents du projet Experts japonais	Révision de documents Interviews Questionnaires
		L es ressources d'autres donateurs japonais ou pas ont-elles été effectivement utilisées ?	Information sur d'autres aides Opinion des acteurs	3) 4)	Documents du projet Experts japonais	Révision de documents Interviews Questionnaires
Impact (perspective)	Perspective dans l'atteinte du but final	Y a-t-il une probabilité que les activités de reboisement soient renforcées dans les zones en tant que but final	Progrès dans le reboisement dans les zones cibles	1) 2) 3) 4) 5)	Statistiques du gouvernement Documents du projet C/P Experts japonais Équipe d'évaluation	



	Relations ordinaires	Y a-t-il eu des facteurs qui ont contribué ou empêché l'atteinte du but final ? Les relations ordinaires entre le but final et l'objectif du projet raisonnables ?	Opinion des acteurs Analyse des acteurs	1) 2) 3) 4) 5) 1) 2) 3)	Statistiques du gouvernement Documents du projet C/P Experts japonais Équipe d'évaluation Documents du projet Experts japonais Équipe d'évaluation	Révision de documents Interviews Questionnaires Révision des documents Interviews
		Les conditions extérieures envisagées dans la transition de l'objectif du projet vers le but global sont-elles toujours raisonnables? Y a t-il eu une influence quelconque des conditions extérieures?	1) Si la politique du Burkina Faso est restée inchangée 2)Si les conditions sociales et économiques sont toujours stables dans les zones cibles Si d'autre donateurs continuent (ou continueront) leur appui au secteur de la forêt	1) 2) 3) 4) 5)	Documents de base Activités des autres donateurs C/P Experts japonais T/G	Révision des documents Interviews
	Effet négatifs	Le projet a-t-il produit des effets indésirables, ou toute autre influence négative ?	1) Influences d'autre institutions et programmes 2) Influence sur les aspects sociaux et culturels y compris le genre; les droits humains et la réduction de la pauvreté Impacts environnementaux et moyens de survie des populations cibles, acteurs du projet, et autre bénéficiaires	1) 2) 3) 4) 5)	Documents de base Activités des autres donateurs C/P Experts japonais T/G	Révision des documents Interviews WS
Durabilité (perspective)	Durabilité institutionnel le et politique	La production de plants continuera t-elle d'être une politique importants pour le Burkina Faso ?	Opinion des acteurs la priorité accordée à la production des plants par le gouvernement		cuments de base perts japonais	Révision des documents interviews
		Existe-il un cadre pour soutenir la continuité ce projet et la vulgarisation de ses réalisations à d'autres terrains ou régions ?	1) Perspective que le gouvernement incorpore les activités du projet dans ses activités de routine 2) discussion pour la vulgarisation à d'autres régions 3) Degré d'engagement du C/P	2) Ex 3) C/I	cuments de base perts japonais perts japonais	Révision des documents Interviews questionnaires





o	Ourabilité organisation nelle et financière	Les C/P ont-ils la capacité de continuer les activités de développement de capacité et d'organiser des ateliers de concertation après la fin de ce projet ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3)	Experts japonais C/P Équipe d'évaluation	Révision des documents Interviews WS
		Les C/P au niveau régional et provincial ont-ils la volonté de continuer les activités ?	Opinion des acteurs	2) 3)	T/G (producteurs de plans, participants aux ateliers) C/P Experts japonais	Révision des documents Interviews WS
		Existe-il un soutien organisationnel pour la continuation des activités ?	Opinion des acteurs	2) 3)	T/G (producteurs de plans, participants aux ateliers) C/P Experts japonais	Révision des documents Interviews WS
		Les producteurs de plants et les acteurs du reboisement ont-ils la volonté de participer à des activités similaires ?	Opinion des acteurs	1) 2) 3)	T/G C/P Experts japonais	Révision des documents Interviews WS
		Le gouvernement du Burkina a-t-il garantit un budget conséquent, y compris les coûts d'exploitation?	Budget alloué au secteur des forêts Forêts départementale/ Régionale départements	1) 2) 3)	Experts japonais C/P Équipe d'évaluation	Révision des documents Interviews WS
	Durabilité echnique	Les méthodes utilisées par le projet dans le cadre du transfert de compétence ont- elles été acceptées/ adoptées dans les zones cibles ?	1)si les compétence de production de plants transférées sont utilisées et vulgarisées 2)Si on continuera à organiser l'atelier et à le gérer	1) 2) 3) 4	Documents de base Acteurs japonais C/P T/G	Révision des documents Interviews
		Le projet a-t-il un mécanisme pour vulgariser les réalisations du projet ? Comment les C/P comptent- ils maintenir la vulgarisation de ce mécanisme ?	Opinion des acteurs	1) 2)	Experts japonais C/P	Interviews



	Le degré de compétence transférée du projet dans les zones cibles est-il suffisant pour l'appliquer aux autres régions ?	Données montrant les résultats Formation Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4) 5)	Résumé des réalisations Rapport de formation Experts japonais C/P T/G	Révision des documents Interviews
Autres	Comment trouvez-vous la coordination avec l'assistance des autres donateurs? Existe-il une possibilité que les effets de ce projet soient promus et étendus aux activités des autres donateurs?	Activités prévues des autres donateurs Opinion des acteurs	1) 2) 3) 4)	Documents sur l'appui des donateurs D'autres donateurs Experts japonais C/P	Révision des documents Interviews questionnaires
	Existe-il d'autres facteurs qui affectent la durabilité de ce projet ? Si oui quelles mesures peuvent être prisent ?		1) 2) 3) 4)	Experts japonais C/P Équipe d'évaluation Documents de base	Révision des documents Interviews

<Sources>

[Documents de base du projet]

1)Le rapport de fin de travaux de la première année, 2 L e rapport de progression de la deuxième année, 3 Le rapport de fin de travaux de la deuxième année, 4 L e rapport de progression de la troisième année, 5 Auto-évaluation du projet, 6 Procès-verbal de la téléconférence pour la révision à mi-terme du projet. 7 Projet MM, 8 Projet RD, 9 Rapport d'études préliminaire, 10 Registre de mise en œuvre, (équipement, personnel, registre annuel de la comptabilité) préparé par le projet, 11 Avant projet de proposition préparé par le projet.

[Documents de politique] 1. Stratégie Nationale de production de plants traduction japonaise de ce projet, 2. Concept de base des activités de reboisement au Burkina, 3. Stratégie Nationale de Développement du Burkina « the Strategy for Accelerated Growth and Sustainable Development 2011-2015 »

[Autres] MOFA Japon, Plan pluriannuel de la JICA, Rapport d'évaluation Ex-post du projet de gestion participative et durable des forêts de la Comoe.

Annexe 5 Performance des intrants (investissement en moyens humains)

(1) Envoi d'experts (au 04/09/2012)

	Fonction	Nom	Période d'envoi	H/M	Résultats en
			r erioue a envoi	T1/1VL	charge
1	Conseiller en	NISAWA	2010/4/10~5/9		1 à 3
	chef/production	Yasuhiko	2010/6/2~7/1		
	de plants (1)		2010/9/18~10/17	3.00	
			2011/1/5~2/24		
			2011/4/2~5/1		
			2011/9/7~10/15	4.00	
			2012/1/14~2/12		
				4.17	
2	Chef adjoint	MATSUMOTO	2010/8/18~10/17	2.00	1 à 2
	Conseiller en	Junichiro	2010/12/4~2011/1/22		
	chef/production		2011/7/20~8/28	3.00	
	de plants (2)		2011/12/5~2012/2/12		
	/renforcement		2011/6/25~7/29		
	d'organisation			5.00	
3	Production de	TAKINAGA	2010/4/10~6/8		1 à 2
	plants(3)/gestion	Sachiko	2010/6/26~8/8	3.47	radiovaria
	du Projet		2010/12/13~12/27		-
	, ,		2011/8/3~10/16	3.00	
			2012/1/14~2/27		
			2012/5/19~6/10		an and an
				4.50	
4	Techniques de	SAKAI Fumiko	2010/4/18~6/1		1 à 2
	production des		2010/8/7~10/5	3.50	
	plants		2011/1/10~5/1		
	_		2011/9/7~9/29	4.50	
			2011/12/17~2012/1/6		- Indiana
			2011/2/21~3/24		
			2011/4/14~5/13		
				4.00	And the second

(2) Homologues envoyés au Japon pour le stage (au 4/09/2012)

	Nom	Organisme	Titre de stage	Période	Résultats en charge
1	Kambone Tilado Issaka	Reforestation Service (project of plants production), Direction des Forêts	"Project of Support for Seedling Production Sector" Course	2010/10/17 ~11/12	1~3
2	Sama Isidore	Directeur Provincia de Yako, Direction Reasonal Ministere de L'environnement et du cadre de vie	"Project of Support for Seedling Production Sector" Course	2010/10/17 ~11/12	1~2

5.4

001

(3) Personnel d'appui du projet (au 04/09/2012)

	Nom et prénom	Titre	Période d'engagement
1	TAPSOBA Aristide	interpréte/	2010/5/1~2010/10/31(1ère année)
		facilitateur-assistant	
2	DIANDA Isonore	interpréte/	2010/5/1~2010/10/31(1ère année)
		facilitateur-assistant	2011/12/1~2011/5/31(2º année)
3	BAZIOMO Ferdinand	interpréte/	2010/1/1~2011/10/31(2º année)
		facilitateur assistant	2011/12/1~2013/2/28(3e année)
4	SOME Raissa	secrétaire	2010/5/1~2010/10/31(1ère année)
		1	2010/12/1~2011/10/31(2º année)
			2011/12/1~2013/2/28(3e année)
5	SABA Dao Haoua	Secrétaire de liaison	2010/5/1~2010/10/31(1ère année)
			2010/12/1~2011/10/31(2º année)
			2011/12/1~2013/2/28(3e année)
6	YOUGBARE Cyrille	Chauffeur	2010/5/1~2010/10/31(1ère année)
			2010/12/1~2011/10/31(2e année)
			2011/12/1~2013/2/28(3e année)
7	Ouedraogo Issa	Gardian	2011/12/1/~2013/2/28(3° année)

Personnel d'appui du projet (au 04/09/2012)

(1) Coordonnateur National du projet

	Nom	Grade	Organisme	Période
1	Mr. DOULKOM Adama	Directeur de Direction des Forêts	Direction des Forêts	2010/4~
2	Mr. KAMBONE Issaka	Reforestation Service (project of plants production), Direction des Forêts		2010/4~

(2) Ministère de l'Environnement et du Development Durable (Direction Régionale, Direction Provinciale, Direction Départemental)

	Nom	Grade	Organisme	Période
1	Mr. OUEDRAOGO Desiré	Directeur de Région de Centre	Direction Régionale, Centre	2010/4~2012/ 2
2	Mme ZOETENGA Colette	Directeur de Région de Centre	Direction Régionale, Centre	2012/2~
3	Ouedraogo Issa	Derecteur de Provinciale de Kadiogo	Direction Provinciale de Kadiogo	2010/4~2012/
4	Mr. KABORE Tiraogo	Derecteur de Provinciale de Kadiogo	Direction Provinciale de Kadiogo	2012/2~
5	Yaméogo Thyérie	Direction Départemental	Koubri	2010~2012
6	Nikiema Marie	Direction Départemental	Ouagadougou	2010
7	Batiebo Magloire	Direction Départemental	Koubri	2010-
8	Kobiame K. Phillipe	Direction Départemental	Pabré	2010~2011
9	Ouedraogo Moussa	Direction	Saaba	2010~2011

5.44

Ñ

		Départemental		, MIGLO - 1.07
10	Diapa Souleymane	Direction	Komki Ipala	2010~
		Départemental	*	
11	Sawadogo Abdoulaye	Direction	Komsilga	2010~
	l to the second	Départemental		
12	Compaoré Boureima	Direction	Ouagadougou	2010~2011
		Départemental		
13	Silga Patice	Direction	Ouagadougou	2010
10	l singa i autoc	Départemental	0	
14	Koama Elise	Direction	Ouagadougou	2010~2011
1.1	Trouma Base	Départemental	o magazar aga a	
15	Ouédraogo Augusta	Direction	Ouagadougou	2010~
10	O dodiaogo i agasta	Départemental		
16	Ouédraogo Maïmouna	Direction	Ouagadougou	2010
10	O dediaogo inamio ana	Départemental	o ambana aga a	
17	Sawadogo Tiougo	Direction	Ouagadougou	2010
т.	Dawadogo Hougo	Départemental	Ounganougon	
18	Ouédraogo Dénise	Direction	Ouagadougou	2010~2011
10	Odedraogo Democ	Départemental	January	
19	Hien Kounbalara	Direction	Gonssé	2010
10	Then Roundalata	Départemental	Gondes	
20	Sogli Kondja	Direction	Koubri	2010~
20	Dogii Ronaja	Départemental	IIOUBII	7010
21	Ouédraogo Ousséni	Direction	Ouagadougou	2010~
41	Ouedraogo Oussem	Départemental	Ounganougou	-020
22	Kaboré Edouard	Direction	Ouagadougou	2010
44	ixabore Edouard	Départemental	Juagadougod	2010
23	Nikiéma Madi	Direction	Pabré	2010~2012
40	Nikiema wadi	Départemental	Labic	2010 2012
24	Ouédraogo Honoré	Direction	Saaba	2011
44t	Oueuraogo monore	Départemental	Sausa	
25	Conombo A. Dramane	Direction	Komsilga	2011~2012
20	Conomico A. Diamane	Départemental	Tromonga	2011 2012
26	Ouédraogo S E. Kirsi	Direction	Tanguin Dassouri	2011~2012
40	Outeuraogo D E. Iuribi	Départemental	Tangan Bassan	
27	Ouédraogo Joséphine	Direction	DREDD/Centre	2011~
41	Oucuraogo eosepiinie	Départemental	DISEASE, COMMISSION	
28	Sawadogo Y Salimata	Direction	DREDD/Centre	2011
20	Dawadogo i Danniada	Départemental	Distably, consist	
29	Ivo Tiésseme	Direction	Tanghin Dassouri	2011~
20	1vo Hesseine	Départemental	Tangini Daseouri	2011
30	KINDA Pelga	Direction	Arrondissement de	2011~
30	KINDATCIga	Départemental	Bogodogo	2011
31	OUEDRAOGO S.E. Kirsi	Direction	SDEDD-Saaba	2012~
OT	OUEDRAOGO S.E. Kilsi	Départemental	SDEDD-Saaoa	2012
32	OUEDRAOGO Kouka	Direction	SDEDD-Pabré	2012~
04	OUEDRAOGO Rouka	Départemental	SELECT ABOVE	2012
33	OUEDRAOGO Oumarou	Direction	Arrondissement de	2011~
00	OOEDRAOGO Oumarou	Départemental	Bogodogo	2011
34	YAMEOGO Y. Thierry	Direction	SDEDD-Komki Ipala	2012~
OA	François	Départemental	South Isoliki Ipala	
35	KOAMA/ Galbani Elise	Direction	SDEDD-Koubri	2011~
J	KOMMA Galballi Elise	Départemental	SPEDIFICATION OF THE PROPERTY	-011
36	Ouédraogo Moussa	Direction	Tanghin-Dassouri	2012~
00	Oucutaogo Moussa	Départemental	Tangim-Dassouri	2012
37	Conombo	Direction	Komki-Ipala	2012~
01	Abdoul-Dramane	Départemental	Komki-ipaia	2012
	TAVUUUI-DIAIIIAIIE	Dehartementar		I

5.1



38	NikièmeMadi	Direction	Saaba	2012~
		Départemental		
39	DjolgouZidouemba Lucienne	Direction Départemental	Baskuy	2012~
40	Porgo hamadé	Direction Départemental	Nongr-Massom	2012~
41	Sankara S. Georges	Direction Départemental	SDEDD/Pabré	2012~
42	LANKOANDE Attina	Directeur de	Direction Régionale,	2010~2012
- 10		Région de Nord	Nord	2012~
43	DOUAMBA Mariam	Directeur de Région de Nord	Direction Régionale, Nord	
44	Ilboudo boukari	Derecteur de Provinciale de Loroum	Direction Provinciale de Loroum	2010~
45	SAMA Pierre	Derecteur de Provinciale de Passore	Direction Provinciale de Passore	2010~
46	Gouem abdoulaye	Derecteur de Provinciale de Zondoma	Direction Provinciale de Zondoma	2010~
47	Traore Bienvenu	Derecteur de Provinciale de Yatenga	Direction Provinciale de Yatenga	2010~2012
48	TAGNABOU Lazare	Derecteur de Provinciale de Yatenga	Direction Provinciale de Yatenga	2012~
49	SALAMBERE Ousmane	Direction Départemental	Loroum	2010
50	TINDANO Boniface	Direction Départemental	Loroum	2010~2011
51	OUEDRAOGO Abrourahim	Direction Départemental	Loroum	2010
52	IDIENE Jean-Martin	Direction Départemental	Yatenga Thiou	2010~
53	DIANDA Adam	Direction Départemental	Yatenga Kalsaka/Rambo	2010~
54	SANOU Yakouba	Direction Départemental	Yatenga Tangaye	2010~
55	SAMTOUMA Enoch	Direction Départemental	Yatenga Ouahigouya	2010~
56	KABORE T. Claudine	Direction Départemental	Yatenga Ouahigouya	2010~2011
57	COULIBALY Tiéba	Direction Départemental	Yatenga	2010
58	TARNAGUEDA Abdoulaye	Direction Départemental	Yatenga	2010~2011
59	LANKOANDE Daniel	Direction Départemental	Yatenga Zogore	2010~2011
60	NADIE Zakaria	Direction Départemental	Zondoma Tougo	2010~2011
61	SALAMBANGA	Direction	Zondoma Bossou	2010~2011
62	Yacouba BOURGOU Moussa	Départemental Direction Départemental	Zondoma	2010
63	KAFANDO Athanase	Départemental Direction Départemental	Passore	2010~2011





64	TRAORE Bienvenu	Direction	Passore Arbolle	2010~2011
		Départemental		
65	KAM Claude	Direction Départemental	Passore Kirsi	2010~
66	OUEDRAOGO N. Yassia	Direction Départemental	Passore	2010
0.77	RAMDE René	Direction	Passore	2010
67	KAMDE Kene	Départemental	rassore	2010
00	IDANII D	Direction	Passore Gomponson	2010~2011
68	IDANI Bouama		Passore Componson	2010~2011
-00	MINIDANIO E 1: 1	Départemental	Passore Latodin	2010~
69	TINDANO Ferdinand	Direction Départemental	Passore Latodiii	2010~
70	SOMDA N Justin	Direction	Passore Bokin	2010~
10	DOMEDITA GROUN	Départemental	2 200010 201111	
71	OUEDRAOGO Sidiki	Direction	Passore Yako	2010~2011
1.1	OCLDIMIC GO SIMIAI	Départemental	T dibbotto Tutto	
72	YAMEOGO Christian	Direction	Passore Bagaré	2010~
	Elisé	Départemental	g	
73	OUEDRAOGO	Direction	Zondoma	2010
10	Gregoire	Départemental		
74	BAZIE Athanase	Direction	Zondoma Gourcy	2010~
, ,		Départemental		
75	TIANHOUM Gustave	Direction	Zondoma	2010
10	In in in its and its a	Départemental	Zondoma	2010
76	NOUMA Nanlo Albert	Direction	Yatenga Seguénéga	2010~2011
10	NOOMA Namo Abert	Départemental	Tatoliga Soguotioga	2010 2011
77	SANON Simon	Direction	Yatenga koumbri	2010~
11	BANON BIRIOR	Départemental	Tatoliga Koumon	2010
78	TIENDREBEOGO	Direction	Yatenga	2010
10	Thibaut kaleid	Départemental	Tutonga	2010
79	BONKOUNGOU	Direction	Yatenga Kain	2010~
10	Saydou	Départemental	Tutonga ixam	2010
80	KAMBOU Gotiré	Direction	Yatenga	2010~2011
00	IMMBOO Gottle	Départemental	Namissiguima	2010 2011
81	YONABA Hamado	Direction	Loroum Titao	2010~
OI	1 GTVI III III III III III III III III III	Départemental		
82	OUEDRAOGO Issa	Direction	Loroum Banh	2010~2011
~_		Départemental		
83	Bonkoungou W.	Direction	DREDD/Ouahigouya	2011~
00	Jacques	Départemental		
84	Ouédraogo Adama	Direction	DPEDD/Yako	2011~
01	o asarasgo maria	Départemental		
85	Wandaogo Souleymane	Direction	C/SDEDD/Samba	2011~
		Départemental		
86	Zongo K. Naba	Direction	DPEED/Loroum	2011
		Départemental		
	1	1 A	CDDDD (C	0044
87	Bagué Nenlou	Direction	SDEDD/Gourcy	2011
87	Bagué Nenlou	Į.	SDEDD/Gourcy	2011
		Direction Départemental Direction	SDEDD/Gourcy Oula	2011
87 88	Bagué Nenlou Zoundi Dominique	Départemental Direction		
		Départemental		
88	Zoundi Dominique	Départemental Direction Départemental	Oula	2011
88	Zoundi Dominique Bazemo Landry	Départemental Direction Départemental Direction	Oula	2011
88	Zoundi Dominique	Départemental Direction Départemental Direction Départemental Direction	Oula SDEDD/Pilimpikou	2011
88 89 90	Zoundi Dominique Bazemo Landry Guissou Nonguema	Départemental Direction Départemental Direction Départemental	Oula SDEDD/Pilimpikou	2011
88	Zoundi Dominique Bazemo Landry	Départemental Direction Départemental Direction Départemental Direction Départemental	Oula SDEDD/Pilimpikou SDEDD/Bassi-Laba	2011 2011 2011



&X

		Départemental	m	
93	ZONGO Kinda Naba	Direction Départemental	Ouindigui	2011~
94	OUEDRAOGO T. Issaka Juste	Direction Départemental	SP/ACV Gourcy	2011~
95	TOE D. Pascal Konwama	Direction Départemental	SR/PSE	2011
96	BELEMVIRE Hamidou	Direction Départemental	SP/ACV Titao	2011~
97	HIEN Ndomakouré	Direction Départemental	CA/SDEDD/Oula	2012~
98	ZONGO Kinda-Naaba	Direction Départemental	C/SDEDD/Banh	2012~
99	KAMBOU Gotiré	Direction Départemental	C/SDEDD/Zogoré	2012~
100	KOUDOUGOU Lucien	Direction Départemental	CP/SDEDD/Pilimpik	2012~
102	IDANI Bouama	Direction Départemental	C/SDEDD/Séguénég a	2012~
103	BAZEMO Landry	Direction Départemental	C/SDEDD/Arbollé	2012~
104	YAMEOGO Tiégwendé Jules	Direction Départemental	C/SDEDD/Ouindigui	2012~
105	GUISSOU Nonguema	Direction Départemental	C/SDEDD/Boussou	2012~
106	OUEDRAOGO Abdoul Karim	Direction Départemental	C/SDEDD/Gomponsom	2012~
107	SALAMBANGA Séni	Direction Départemental	AC/SDEDD/Sollé	2012~
108	OUILY Saïdou	Direction Départemental	C/SDEDD/Titao	2012~
109	OUATTARA Ladji Pan	Direction Départemental	AC/SDEDD/Gourcy	2012~
110	SOME Drissa Béo	Direction Départemental	AC/SDEDD/Séguénéga	2012~
111	BAGUE Nenlou	Direction Départemental	C/SDEDD/Tougo	2012~
112	HIEN Nibewe	Direction Départemental	C/SDEDD/Lèba	2012~
113	BARRY Hamadou	Direction Départemental	AC/SDEDD/Bokin	2012~
114	LINGANI Romaric	Direction Départemental	C/SDEDD/Bassi	2012~
115	OUEDRAOGO Aboudou	Direction Départemental	C/SDEDD/Yako	2012~
116	ZOUNDI Dominique	Direction Départemental	C/SDEDD/Namissigui ma	2012~

5.48

Å

Annexe 7

<u>Orientations proposées en vue d'une meilleure planification de la production des plants en rapport avec les actions de reboisement</u>

L'objectif du Projet d'Appui à la Filière de Production de Plants au Burkina Faso est que la production de plants bien planifiée soit promue dans les deux régions d'intervention (Régions du Centre et du Nord). Ceci permettra de contribuer à atteindre le but global, à savoir que les actions de reboisement soient renforcées dans les régions concernées.

Dans le cadre du projet, la Direction des Forêts (Difor) de la Direction Générale des Forets et la Faune (DGFF) du Ministère de l'Environnement et du Développement Durable (MEDD) du Burkina Faso assume la responsabilité exécutive dans les régions du Centre et du Nord. L'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) y apporte sa coopération, pour 3 ans de 2010, par l'envoi de 4 experts japonais et la fourniture du matériel. Les homologues et le personnel d'appui de la partie Burkinabe sont les directeurs de la DGFF et de la Difor, le coordinateur national, les directeurs de 2 régions et de 5 provinces concernées (DREDD-Centre, DREDD-Nord, DPEDD-Kadiogo, DPEDD-Yatenga, DPEDD-Loroum, DPEDD-Zondoma et DPEDD-Passore)

Les activités du projet ont été mises en œuvre suivant le rapport de démarrage approuvé lors du lancement par les 2 parties.

Les orientations proposées sont une récapitulation des éléments ressortis lors des activités du projet en rapport avec les documents politiques de base relatifs à la production de plants et au reboisement au Burkina Faso (Stratégie Nationale de Production de Plants élaboré en 2007 et le Cadre Directeur pour l'Organisation des Campagnes de Reboisement au Burkina Faso élaboré en 2010)

I Activités menées en suivant le rapport de démarrage

- Preparation du rapport de démarrage pour la mise en œuvre du projet
- Etablissement du plan de production de plants et du cycle de mise en œuvre correspondant à la situation de plan/réalisation de reboisement
- Renforcement du partage d'informations entre les acteurs concernés de la production des plants et du reboisement
- Sélection appropriée des espèces prioritaires
- Renforcement des capacités techniques et organisationelles des groupements de producteurs de plants et des agents forestiers

5.4+



- Amélioration des revenus des groupements de producteurs et acheteurs des plants et amélioration de leurs conditions de vie
- Proposition de ces orientations

II. Execution des activites du projet par année

- 1^{ère} année (d'Avril à Octobre 2010)
- Etude et analyse de la capacité technique et organisationnelle de 78 groupements des producteurs de plants identifiés
- Analyse de la situation actuelle pour le renforcement de la capacité de 45 agents forestier
- Sélection des espèces prioritaires
- Synthèse des ébauches des documents didactiques (Guide Technique pour la production de plants, Manuel de vulgarisation des techniques de production de plants et Fiches techniques de dix espèces prioritaires de la zone d'intervention du projet)
- Mise en œuvre de la formation au profit de 53 agents forestiers
- Exécution des études de la situation actuelle du plan de reboisement
- Organisation de l'atelier de concertation au niveau régional afin de saisir le volume des besoins en plants et le volume d'approvisionnement des plants
- 2ème année (de Décembre 2010 à Octobre 2011)
- Mise en œuvre de la formation technique au profit de 54 agents forestiers
- Mise en œuvre de la formation sur les capacites organisationnelles et le marketing au profit de 55 agents forestiers
- Formation assurée par les agents forestiers ayant pris part à la formation pour le compte de 391 producteurs de plants de 4 arrondissements et de 34 départements
- Elaboration des documents didactiques (Guide Technique pour la production de plants, Manuel de vulgarisation des techniques de la production de plants et Fiches techniques de dix espèces prioritaires de la zone d'intervention du projet)
- Distribution de pots et de semences
- Suivi sur le terrain des pépinières par les agents forestiers parmi lesquelles 20 etaient des pepinieres pilotes et l'equipe du projet a pu les visiter afin de donner des directives et conseils.
- L'atelier de concertation a été organisé avec 660 participants dans 20 départements parmi les 38 départements des 2 régions concernées.
- Organisation de l'atelier de concertation dans 2 régions concernées
 - 3^{ème} année (de Décembre 2011 à Mars 2013)

54

A

1

- Formation au profit de 58 agents forestiers
- Formation au profit de agents forestiers (janvier 2013)
- Formation assuree par les agents forestiers ayant suivi la formation pour le compte de 392 producteurs de plants de 37 départements
- Formation assuree par les agents forestiers ayant pris part à la formation pour le compte des producteurs de plants (de Décembre 2012 à Janvier 2013)
- Correction, finalisation et approbation du Guide Technique pour la production de plants parmi les documents didactiques(janvier 2013)
- Distribution de pots et de semences (de Décembre 2012 à Janvier 2013)
- Etude du niveau d'amélioration des capacités des agents forestiers et producteurs
- Suivi sur le terrain des pépinières par les agents forestiers et l'équipe du projet
 a pu les visiter afin de donner des directives et conseils.
- L'atelier de concertation départementale a été organisé avec 722 participants dans 21 départements
- Organisation de l'atelier de concertation dans les 2 régions concernées
- Organisation de l'atelier de concertation départementale (decembre 2012)
- Organisation de l'atelier de concertation dans les 2 régions concernées (février 2013)
- Etude du taux de survie des plants (novembre 2012)
- Promotion de la SNPP et du Cadre Directeur en enregistrant en vidéo les activités du projet (pour la 3^{ème} année)

II Cadre politique du gouvernement du Burkina Faso

1. Stratégie Nationale de Production de Plants au Burkina Faso

La Stratégie Nationale de Production de Plants au Burkina Faso (ci-après désignée par SNPP est une politique de base élaborée en juillet 2007 sur la production de plants.

La SNPP présente la politique pour la promotion de la production de plants au secteur privé afin d'ameliorer les actions de reboisement telles que définis dans "le Programme National de Foresterie Villageoise, PNFV", "le projet 8000 villages 8000 forêts" et "le projet "Front de Terre".

Mais la production par le secteur privé a causé quelques problèmes notamment la qualité des plants et les productions irrégulières. Pour y faire face, la SNPP a été mise en œuvre.

La SNPP se compose de la 1^{ère} partie (Etat des Lieux), de la 2^{ème} partie (Stratégie Nationale de Production de Plants) et de la 3^{ème} partie (Plan d'Action pour la mise en

5.41

œuvre de la Stratégie Nationale de Production de Plants au Burkina Faso).

Parmi ceux cités ci-dessus, la SNPP a les contenus suivants :

Objectif global:

Contribuer à la lutte contre la désertification, à la sécurité alimentaire et à la réduction de la pauvreté

Objectifs spécifiques:

- Assurer le développement de la filière de production de plants en organisant et en professionnalisant les acteurs
- Promouvoir les espèces locales et prioritaires
- Rentabiliser les infrastructures de production de plants
- Identifier et proposer des spéculations réalisables en matière de plantation

Axes prioritaires d'intervention :

Axe 1 : La promotion d'un environnement favorable au développement de la filière de production de plants

Activités recommandées:

- Organiser les pépiniéristes en favorisant leur regroupement
- Définir un cadre technique professionnel propice à l'épanouissement de la production de plants du secteur privé
- Promouvoir la concertation entre acteurs à différents niveau (communal, provincial, régional et national) et avec les autres acteurs en amont et en aval de la production
- Renforcer les capacités des acteurs en matière de production de plants (techniciens forestiers, paysans, pépiniéristes privés, agents des collectivités territoriales)
- Améliorer le système de planification des actions de reforestation au niveau national

Axe 2 : La promotion des espèces locales et prioritaires pour une meilleure adaptation aux conditions écologiques et ciblant l'intérêt économique

- Vulgariser les résultats de recherche disponibles sur les espèces locales
- Intensifier la recherche en matière d'espèces locales à buts multiples (ornemental, alimentaire, pharmaceutique et écologique)
- Etendre la recherche aux espèces exotiques porteuses et susceptibles de s'adapter aux conditions écologiques locales
- Identifier et promouvoir par région, des espèces prioritaires

Axe 3: La rentabilisation des infrastructures de production de plants)

- Diversifier les activités de production au niveau des pépinières publiques aménagées
- Transférer certaines pépinières départementales et provinciales fonctionnelles aux

SA

and a

collectivités territoriales notamment les communes

- Mener des études économiques pour déterminer les charges et les produits liés à la production des plants dans les divers types d'unités de production
- Accompagner les producteurs dans la recherche de financement à la production de plants
- Poursuivre les investigations sur l'adaptation des pots et sur leurs substituants éventuels

Axe 4: L'identification des spéculations réalisables en matière de plantation

- Renforcer en priorité, le couvert végétal des formations classées de l'Etat
- Mettre en place, dans les régions et communes, des sites de démonstration des plantations d'espèces prioritaires
- Mener des activités promotionnelles des espèces prioritaires à tous les niveaux (régional, provincial, communal)
- Œuvrer à la protection des berges des cours et points d'eau

2. Cadre Directeur pour l'organisation des campagnes de Reboisement au Burkina Faso

Le Cadre Directeur pour l'Organisation des Campagnes de Reboisement au Burkina Faso (ci-après désigné par « Cadre Directeur ») est une politique de base relative à l'organisation des Campagnes de Reboisement élaborés en mai 2010.

Compte tenu du fait que le reboisement, qui est une préoccupation majeure du Burkina Faso, est effectué sous la campagne de reboisement avec la participation des personnes de différentes couches sociales, le cadre directeur met ensemble les dispositions nécessaires à prendre pour la mise en œuvre de cette campagne.

Le cadre directeur indique les problèmes suivants surtout relatifs à la campagne de reboisement :

- Le faible niveau de protection et d'entretien des plants après leur mise en terre.
- La dispersion des sites de reboisement.
- L'apparition de litiges au niveau de certains sites de reboisement.
- La faible implication des collectivités territoriales dans l'exécution.
- Le faible niveau des moyens financiers, matériels et humains affectés au service forestier pour l'encadrement des acteurs et le suivi des realisations.
- La faible capacite technique des producteurs en matiere de production, de plantation des plants et de suivi-évaluation de reboisement..
 - Les retards enregistrés dans les préparatifs des campagnes de reboisement.

5#

Le Cadre Directeur est composé de 3 parties suivantes :

1ère partie: Organisation d'une campagne de reboisement

2^{ème} partie: Mesures d'accompagnement

3^{ème} partie : Calendrier de mise en œuvre des activités et responsabilité des acteurs

La 1^{ère} partie se compose comme suit :

- 1.1. Etape 1 : Préparatifs d'une campagne de reboisement
- 1.1.1. Organisation de rencontres bilan et programmation
- 1.1.1.1 Ateliers communaux de bilan et de programmation
- 1.1.1.2 Ateliers régionaux de bilan et de programmation
- 1.1.1.3 Atelier national de bilan et de programmation
- 1.1.2. Organisation de campagnes médiatiques
- 1.1.3. Formation des acteurs
- 1.2 Etape 2 : Exécution d'une campagne de reboisement
- 1.2.1 Production des plants
- 1.2.1.1. Acquisition des intrants
- 1.2.1.2. Production et entretien des plants
- 1.2.2. Plantation d'arbres
- 1.2.2.1 Organisation de cérémonies officielles liées à la campagne de reboisement
- 1.2.2.2 Réalisation des plantations d'arbres
- 1.2.3. Protection et entretien des plantations
- 1.2.3.1. Sensibilisation des populations riveraines des sites reboisés
- 1.2.3.2. Entretien des plantations
- 1.2.3.3. Protection des plantations
- 1.3. Etape 3 : Suivi-évaluation de la campagne de reboisement
- 1.3.1. Etude-évaluation au niveau communal
- 1.3.1.1. Recueil des données
- 1.3.1.2. Synthèse des données
- 1.3.2. Suivi-Evaluation au niveau provincial et régional
- 1.3.3. Suivi-Evaluation des réalisations au niveau national

Deuxième Partie: Mesures d'accompagnement

- 2.1. Mobilisation de différentes ressources
- 2.1.1. Ressources humains
- 2.1.2. Ressources financières
- 2.1.2.1. Budget de l'Etat
- 2.1.2.2. Contributions des collectivités territoriales

5,4

A

- 2.1.2.3. Financements extérieurs
- 2.2. Mesures incitatives
- 2.2.1. Organisation de concours
- 2.2.2. Appui en plants
- 2.2.3. Négociation de conventions pour assurer la cohérence de différentes activités de reboisement (production, plantation, protection et entretien des plants)

Troisième Partie : Calendrier de mise en œuvre des activités et responsabilité des acteurs

III Orientations Proposées

1. Rapport entre les orientations proposées et les politiques de base

Le but global, l'objectif et les activites du Projet se présentent comme expliqué auparavant. Les activites ont abouti aux trois resultats :

- Les techniques de production des producteurs appartenant aux groupements de production de plant des pépinières sont améliorées.
- Les échanges d'informations entre les acteurs concernés par la production de plants et par le reboisement sont renforcés afin de mettre en œuvre la production planifiée de plants.
- Des orientations en vue d'une meilleure planification de la production des plants en rapport avec les actions de reboisement sont élaborées.

Comme la SNPP comprend tous les éléments politiques nécessaires, elle est actuellement, est phase pratique. La révision de la SNPP ne devra se faire qu'après la mise en ordre et l'analyse des résultats des activités qui ont été exécutées l'une après l'autre. Le Projet a mis en pratique les activités particulièrement importantes de la SNPP.

Le Cadre Directeur concerne l'organisation de la campagne de reboisement, comme base de toutes les activites de reboisement au Burkina Faso. Bien qu'une grande partie des activites prevue par le Projet portent sur la production de plants, il peut contribuer a l'atteinte du but global, à savoir que <les actions de reboisement soient renforcées dans les deux régions concernées>. C'est la raison pour laquelle le Cadre Directeur est une des politiques de base pour les orientations proposées.

2. Orientations proposées

<u>Orientations proposées en rapport avec l'Axe 1 de la SNPP(Pour certaines rubriques dont le rapport avec le Cadre Directeur s'avère important, ce rapport est decrit.)</u>

5#

Regroupement des pépiniéristes privés

La situation actuelle:

Le regroupement des pépiniéristes et leur reconnaissance avancent bien dans les 2 régions concernées du projet. En effet, nous avons compté 78 groupements de pépiniéristes reconnus en 2010, après le lancement du projet, alors que ce nombre n'était que de 22 lors de l'étude préliminaire effectuée avant à la signature, en Octobre 2008, du document de base relatif au projet par le gouvernement burkinabè et la JICA.

Orientations Proposees ①:

- L'augmentation des groupments tendant à se poursuivre, il est important d'en saisir la réalité. Aux niveaux des SDEDD, des DPEDD et des DREDD, l'on doit continuer de savoir les situations les plus récentes.
- Comme il existe d'excellents pépiniéristes indépendants ne relevant d'aucun groupement, il est nécessaire de mener la campagne de sensibilisation auprès des pépiniéristes sur le thème du regroupement en expliquant la raison et les avantages.

Les avantages du regroupement identifiés lors de la mise en œuvre des activités du projet sont les suivants :

- -Possibilité de faire face à la variation des besoins des plants.
- -Possibilité de regrouper des négociations et contrats faits avec les acteurs de reboisement (utilisateurs de plants).
- -Possibilité d'avoir la relation efficace avec le service forestier pour ce qui concerne l'information et l'instruction, ainsi que les renseignement et conseils demandés au service forestier.
- -Possibilité de regrouper l'approvisionnement des semences, pots et autres matériels ou matériaux nécessaires.
- -Pour l'avenir, il faudra, l'amélioration organisationnelle, rendre les groupes capables de bénéficier des avantages du groupement, en installant le bureau et en définissant le rôle des membres et le règlement interieur.

<u>Définition du cadre technique professionnel propice à l'épanouissement de la production de plants du secteur privé</u>

La situation actuelle:

En effectuant les activités du projet, nous nous sommes rendus compte davantage que les agents forestiers du SDEDD, qui prennent contact au quotidien avec les producteurs de plants, ont un rôle important dans le soutien des acteurs de production de plants du secteur privé.

Lors du lancement du projet, le niveau des capacités des agents forestiers avait été

5.4

étudié. Les résultats de cette étude nous montraient qu'il fallait améliorer davantage les capacités techniques (en matière d'approvisionnement et de récolte des semences et de greffage), et les capacités organisationnelles (en matière d'organisation et de gestion).

Dans le cadre du projet, nous avons donc mis en œuvre différentes activités suivantes : l'établissement des guides techniques, la formation technique et organisationnelle et du marketing au profit des agents forestiers, l'appui-conseil pour la formation des producteurs de plants assumé par les agents forestiers, et l'appui-conseil et accompagnement des agents forestiers au profit des producteurs de plants.

Toutes ces dispositions ont permis d'améliorer les capacités des agents forestiers.

L'amélioration des capacités des agents forestiers et l'animation de l'appui-conseil pour les producteurs de plants ont entraîné une amélioration qualitative de la production de plants dans les régions concernées. Cette amélioration s'est traduite par le taux de germination de plants à presque 90%, le taux de réussite de la production de plants dans les régions concernées à plus de 93%, et le taux de producteurs de plants ayant commencé à remplir le cahier de pépinière à 66%.

Les agents forestiers sur terrain ont 3 grands rôles suivants: la protection et la surveillance des ressources forestières, le recouvrement des recettes forestières et l'appui-conseil et accompagnement des paysans. Les tâches assumées par les agents forestiers dans le cadre des activités du projet sont catégorisées dans le 3^{ème} rôle noté dessus.

Orientations proposees 2:

Les agents forestiers du SDEDD doivent poursuivre l'appui-conseil pour le compte des producteurs de plants en se référant à ce qu'ils ont fait dans le cadre des activités du projet.

Pour ce faire, ils ne doivent pas mener les activités exactement comme celles du projet. Ils doivent adapter avec flexibilité la forme et le contenu de leur activité en considérant les situations du moment, leurs capacités et l'équilibre avec les autres missions.

Pour assurer la disponibilité financière minimum nécessaire et l'appui technique afin que les agents forestiers puissent effectuer in situ les activités, le Ministère, la Direction Générale et la Direction de Forets doivent poursuivre leurs efforts.

Orientations proposees ③ ::

Concernant chaque technique concrète, 2 critères techniques suivants sont spécifiés dans l'article 1.2.1. Production de plants de l'étape 2 du « Cadre Directeur ».

5#

K

Ces 2 critères techniques sont importants pour assurer la production de plants de qualité. On doit s'efforcer à ancrer ces critères précisés, bien qu'un autre critère technique soit éventuellement proposé lors de la mise en œuvre.

Tableau 1 : Dimensions recommandées pour les pots destines à la production de plants

FORMAT	DIMENSIONS(MM)	Epaisseur(µ)	
Petits pots	(70x20+20x250)	60	
Pots moyen	(200x300)	60	
Grands pots	(270x400)	80	

Tableau 2 : Durée de séjour recommandée des plants en pépinière concernant les Principales espèces utilisées pour les reboisements au Burkina Faso

Espèces	Durée de	séjour
	recommandée	en
	pépinière	
Acacia raddiana, Acacia nilotica var.adansonii, Acacia seyal,	7 semaines	
Ceiba pentandra, Gmelina arborea, Moringa oleifera,		
Parkinsonia acuelata, Prosopis juriflora		
Acacia nilotica var. tomentosa	8 semaines	
Bauhinia rufescens, Balanites aegyptica, Eucalyptus	9 semaines	
camaldulensis, Leucena leucocephara		
Acacia senegal, Azadirachta indica	10 semaines	
Adansonia digitata, Senna siamea, Sclerocarya birrea, Ziziphus	11 semaines	
mauritaniana		
Acacia albida, Combretum paniculatum, Lawsonia inermis,	12 semaines	
Stereospermum kunthianum		
Anacardium occidentale, Pilostigma recticulatum, Tamarindus	13 semaines	
indica, Ziziphus mucronata		
Entada africana, Pterocarpus lucens	14 semaines	
Albizia lebbeck, Delonia regia	15 semaines	
Bombax costatum, Cassia sieberiana, Terminalia mantaly	16 semaines	
Anogeissus leiocarpus, Piliostigma thonningli	17 semaines	
Khaya senegalensis	19 semaines	
Parkia biglobosa	20 semaines	
Pterocarpus erinaceus, Securidaca longipedonculata,	21 semaines	
Terminalia avicennioides		



~

Orientations proposees 4:

Le Centre National de Semences Forestières (CNSF) a accordé son appui et sa collaboration bien utiles durant les activités du projet. Il est souhaitable que la coopération avec le CNSF se poursuive toujours.

Par ailleurs, pour envisager d'avantage l'amélioration des capacités des agents forestiers, il est à souhaiter d'étudier des dispositions à prendre pour obtenir la coopération de l'Ecole Nationale des Eaux et Forêts.

Conformément à la loi portant sur la réglementation des semences végétales au Burkina Faso en 2006, la première session du sous-comité d'homologation des matériels forestiers de base a ete tenu en mai 2012 avec pour thème des semences d'arbres. Ceci marque une importance particulière pour le secteur de la production de plants.

Promotion de la concertation entre les acteurs des différentes étapes

La situation actuelle:

La présente rubrique de l'axe de la « stratégie nationale » correspond directement aux articles 1.1.1.1 de la concertation de niveau communal et 1.1.1.2 de la concertation de niveau régional dans l'organisation de la campagne de reboisement, de la 1ère partie du « Cadre Directeur ».

Conçu pour une meilleure organisation de la campagne de reboisement, le « Cadre Directeur» a pour objectif principal de saisir les résultats de la campagne de reboisement de l'année écoulée et de planifier la campagne de reboisement pour l'année suivante. Les producteurs de plants et les acteurs de reboisement prennent part aux ateliers de concertation. De ce fait, l'atelier de concertation du « Cadre Directeur », notamment l'atelier de concertation du niveau communal étant un lieu d'échange des informations entre les acteurs de reboisement (demandeurs de plants) et les producteurs de plants (fournisseurs de plants), cet atelier peut jouer un rôle propice à l'atteinte de l'objectif du projet, à savoir que «la production de plants planifiée soit promue. »

Le projet a soutenu, dès la 2^{ème} année, l'organisation de l'atelier de concertation de niveau communal et régional du « Cadre Directeur » et s'est efforcé d'établir le cycle de planification et d'exécution de la production de plants adapté à celui du reboisement.

Il en résulte que le taux de ventilation des producteurs de plants qui ont participé à l'atelier de concertation est passé de 77% de la 1^{ère} année à 85% à la 2^{ème} année, ce qui montre la combinaison efficace entre le reboisement et la production de plants réalisée à travers l'atelier de concertation.

5.H

les.

Orientations proposees 5:

Il faudra, même après la fin du projet, poursuivre la valorisation de l'atelier de concertation en vue déchanger des informations entre les acteurs de reboisement et les producteur de plants.

255 acteurs de reboisement et 265 producteurs de plants ont participé à 21 ateliers de concertation de niveau communal organisés pendant la 2ème année avec le soutien du projet. Ce nombre est assez élevé, mais n'englobe pas l'ensemble des acteurs de reboisement et des producteurs de plants des 2 régions concernées. Pour rendre plus efficace l'échange des informations entre le reboisement et la production de plants, il est nécessaire que les agents forestiers intensifient, à travers leur activité quotidienne, le contact avant l'atelier de concertation avec les producteurs de plants et les acteurs de reboisement. Ils doivent, ainsi, préparer l'atelier de concertation, en renforçant le recueil des informations, en mettant en ordre ces informations et en déterminant les participants à l'atelier de concertation. Il est souhaitable que le budget permettant aux agents forestiers de mettre en œuvre leurs activités ainsi décrites soit encore consistant. (Ceci est important aussi pour mettre en ordre les résultats et les prévisions de la campagne de reboisement, objectif propre à l'atelier de concertation.) Concernant le groupe participant à l'atelier de concertation, il est nécessaire de le faire évoluer de manière à ce que la participation du représentant du groupe suffise au lieu de la participation de chaque producteur de plants faisant partie du groupe.

Amélioration de la capacité de production de plants des acteurs

Situation actuelle:

La présente rubrique de la « stratégie nationale » se rapporte aux articles 1.2.1.2 Production et entretien des plants, de 1.2.1. Production des plants, de 1.2. Exécution de la campagne de reboisement du « Cadre Directeur ».

Pour améliorer la capacité de production des pépiniéristes, la formation des pépiniéristes assurée par les agents forestiers et l'appui-conseil ont été particulièrement efficaces parmi les activités du projet.

Ceci est traduit non seulement par le taux de germination des plants (amélioré de 81% à 89% en un an) et par le taux de réussite de la production de plants (amélioré de 79% à 93% en un an) des pépiniéristes ayant participé à l'atelier de concertation de niveau communal, mais aussi par le taux de producteurs de plants ayant commencé à relever des quantite de production et de ventilation avec le cahier de pépinière à 66% de l'ensemble.

Il est nécessaire de poursuivre ces activités.

5.44

1

Orientations proposées 6:

Il est nécessaire de promouvoir la direction par les agents forestiers en matière de technique, d'organisation et de gestion organisationnelle au bénéfice des pépiniéristes.

Pour ce faire, il faudra s'efforcer à minimiser les difficultés supposées en matière de budget nécessaire pour ces activités et de l'appui technique. En se référant aux activités mises en œuvre par le projet, il faudra aussi garder l'objectif des activités exécutées dans le projet, au lieu d'en répéter l'exécution. Il est important de poursuivre l'exécution du contenu flexible.

Améliorer le systeme de planification des actions de reforestation au niveau national Ceci se rapporte à la prévision réaliste relative au reboisement de l'axe 4.

La situation actuelle:

Le programme de la campagne de reboisement est un assemblage des programmes individuels des acteurs de reboisement de chaque niveau.

Le programme de reboisement qui sert de base pour la production de plants planifiée correspond donc au programme d'acteur individuel.

En effet, concernant la campagne de reboisement, les programmes de nombreux acteurs de reboisement (au moins, de 148 ayant participé, en 2011, à l'atelier de concertation de niveau communal des 2 régions concernées) servent de sources d'informations relatives à la prévision réaliste du reboisement pour de nombreux producteurs de plants (au moins, de 135 ayant participé, en 2011, à l'atelier de concertation de niveau communal des 2 régions concernées)

Seuls près de 50% des acteurs de reboisement disposent, en réalité, des programmes quelconques de reboisement. De plus, certains de ces programmes ayant été établis après le lancement de la production de plants, ils ne peuvent pas contribuer à la mise en relation entre le reboisement et la production de plants.

Dans ce contexte, le projet a organisé en février 2012 un atelier sur le thème du reboisement et en juillet 2012 l'atelier sur le thème de la planification du reboisement.

Comme il est important que les participants à l'atelier fassent des réflexions de leur propre initiative et de leur position libre, la technologie de l'espace ouvert (ou forum ouvert) y a été adoptée. Il faut noter que nombreux sont les acteurs de reboisement de petite envergure éprouvent diverses difficultés à élaborer le programme de reboisement. C'est pour cela que l'atelier avec une telle technologie a eu l'impact sur les participants. Les directions provinciales, les services communaux et les acteurs de

S.#

D

reboisement ont commencé à étudier l'organisation de l'atelier, de leur propre initiative et avec la même technologie.

Orientations proposees 7:

Il faudra promouvoir l'établissement du plan du reboisement individuel.

La propre initiative, l'atelier avec la technologie de l'espace ouvert etait organisé par le projet. Il faut recommander donc l'organisation de tels ateliers pour promouvoir l'étude du contenu du plan du reboisement et l'élaboration de ce plan.

Comme il est significatif de coupler l'élaboration du plan de reboisement et l'exécution de ce plan par l'aide governemental, il faudra examiner la possibilité.

La description ci-dessus aussi s'y rapportera.

Orientations proposées :

Concernant le reboisement, les forêts et la terre couverte d'arbres, il est nécessaire d'examiner quantitativement les forêts et la terre arborée dans le cadre de l'utilisation du territoire national, à savoir que d'étudier macroscopiquement la disposition et la superficie des forêts et de la terre arborée nécessaires pour l'ensemble du pays et l'ensemble de chaque région, en considérant les conditions naturelles, les conditions socio-économiques et l'orientation politique. Ceci permettra de déterminer la quantite de reboisement macroscopique nécessaire à long et court termes auquel chaque acteur de reboisement individuel peut se référer, d'où la précision de nombre de plants macroscopiquement nécessaires.

Axe 2 de la stratégie nationale : La promotion des espèces locales et prioritaires pour une meilleure adaptation aux conditions écologiques et ciblant l'intérêt économique Sélection et promotion des espèces prioritaires pour chaque région

La situation actuelle:

Le Projet a effectué l'analyse des documents existants, l'étude des besoins des espèces et l'étude de la production de plants, du point de vue de bons arbres dans les terrains qui leur conviennent, des éléments qui peuvent contribuer à l'amélioration des revenus et du cadre de vie. A cela ont été ajoutés les éléments des espèces locales de chaque région pour faire l'étude globale. Nous avons ainsi sélectionné 4 à 6 espèces prioritaires pour chaque province (Ouagadougou et départements pour la région du Centre)

L'idée de base du projet sur les espèces prioritaires était que les espèces prioritaires soient les espèces sur lesquelles les activités du projet mettraient l'accent avec les ressources bien limitées sans que les espèces autres que les espèces prioritaires soient

5.44

R

exclues.

Cette idée de base sur les espèces prioritaires a été valable dans les activités du projet, telles que l'élaboration des documents techniques, différentes formations, l'appui-conseil.

Orientations proposees 9:

Il est souhaitable, pour l'avenir, d'utiliser, comme exemple valable et lors de la définition des espèces prioritaires pour les autres régions, la méthode de sélection des espèces prioritaires du projet.

5.44

A

Annexe 8: Résumé des activités

Activités de préparation	on	
Activités	Performances	
0-1.Faire la revue des activités concernées par le reboisement et la productio de plants	La révision des documents existants a été menée en mars 2010. Une étude de base sur les la capacité technique et opérationnelle des groupes de producteurs de plants, ainsi qu'une analyse pour l'amélioration des compétences des forestiers a aussi été menée d'avril à aout 2010.	
0-2.Définir les modalités et mécanismes de la mise en œuvre du Projet	Un bureau du projet a été installé au sein du département des forêts du MEDD, le personnel et les équipements nécessaires ont aussi été fournis. La coordination avec 5 communes cibles dans 2 régions a été assurée par le Directeur du Département des Forêts en tant Coordinateur National de ce projet, et le Coordinateur National Adjoint qui soutient le travail du (NC : Coordinateur National)	
Résultat 1: « Les tech groupements sont amélio	nniques de production de plants des pépiniéristes de rées ».	
Activités	Performances	
1-1. Faire une synthèse des résultats d'études existants sur les espèces prioritaires	Une étude sur les espèces prioritaires a été menée comme révu de mars à avril 2010 à travers des interviews avec les cteurs dans les provinces cibles (comprenant le MEDD, les lanteurs, les communautés, les leaders villageois, les roducteurs de plants et les résidents) en utilisant u système de nise en ordre.	
1-2. Sélectionner au moins 3 espèces prioritaires par province dans les régions concernées	dans chaque province cible, sur la base des résultats de l'étude	
	Les matériels de formation suivants ont été préparés comm prévu, en langue française et dans les langues locales. Selon l programme envisagé dans le PO, l'avant projet a été prépar dans la première année du projet, et complété dans la second année. Le contenu du matériel sera renouvelé par les experts la demande du comité d'évaluation gouvernemental dans la troisième année.	
	 « Guide technique pour la production de plants» et langue française, utilisé pour la formation des forestiers « Manuel de vulgarisation des techniques de la production de plants » Pour les producteurs de plants. 	
	3) « Fiches techniques de dix espèces prioritaires de la zon d'intervention du projet » pour le public.	



A

1-4. Réaliser des formations à l'endroit des agents forestiers en technique de production de plants nécessaires à la promotion des espèces prioritaires	Les modules de formation suivants des forestiers ont été donnés dans le PO, dans 38 communes : 1) Septembre – Octobre 2010: 20 jours de formation pour un total de 53 forestiers, orientée principalement sur les techniques de production des plants 2) Janvier – Février 2011: Total de 16 jours de formation à 54 forestiers, sur le thème des technique de plants et la collecte des pants 3) Septembre 2011: total de 12 jours de formation à 55 forestiers, principalement sur la gestion des organisations et le marketing 4) Janvier 2012: Total de 16 jours de formation à 58 forestiers, sur le marketing et les méthodes de transfert de compétence. 5) Janvier 2013: Exécution planifiée de la formation finale des forestiers
1.5 Les agents forestiers formés organisent des formations à l'intention des groupements de pépiniéristes sur les espèces prioritaires	Les 2 formations suivantes ont été données généralement sur programme. La deuxième formation devra avoir lieu à la fin de la troisième année du projet. Bien que le thème de la formation fût orienté vers les espèces prioritaires, d'autres thèmes comme le marketing des plants et la gestion organisationnelle ont été incorporés, en réponse à la demande des provinces cibles. 1) Février-Mars 2011: Formation de 3 jours principalement sur les techniques de production, pour au total 391 producteurs de plants dans 34 communes et 4 quartier chacun 2) Février -Mars 2012: Formation de 3 jours sur la gestion organisationnelle pour au total 392producteurs de plants dans 37 communes chacune.
1-6.Les agents forestiers effectuent le suivi régulier sur le terrain des groupements concernés	La supervision de terrain a été menée comme prévu à partir d'avril à septembre 2011 et 2012, dans 6 communes de la région du centre et 14 de la région du nord.

Résultat 2:

« Les échanges d'information entre les acteurs concernés par la production de plants et par le reboisement sont renforcés afin de mettre en œuvre la production planifiée de plants ».

Pianijiee de pianis ». Activités	Performances	
2-1. Organiser au niveau régional et /ou niveau départemental l'atelier de concertation*6 afin de clarifier le besoin annuel en plants pour la campagne prochaine	Mené comme prévu de la façon suivante: Atelier Régional de Concertation (date, région (# de participants) 1) Octobre 2010 dans le CR*(27) et NR*(72) 2) Février 2011:CR (22), NR (48) 3) Février 2012:CR (27), NR (50) 4) Février 2013(Prévu à la fois dans le CR and NR) Atelier Communal de Consultation	

5.44

付属資料 5

ブルキナファソ国苗木生産支援プロジェクト 終了時評価 現地ワークショップ報告(中央州)

【日時】2012年10月5日(木)09:00~12:00

【場所】環境・持続開発省(MEDD)森林局会議室

【参加者】中央州対象郡の森林官・苗木生産者・植林業者 13 名、森林局 NC 代理、二澤専門家、滝永専門家、バジオモ苗木プロジェクト・スタッフ、ガンソレ JICA プログラム・オフィサー

【目的】プロジェクトのターゲット・グループより、1)能力向上活動、2)協議会、3)活動の持続性についての意見を聴取する。

【プログラム】 09:00~09:25 全体説明・自己紹介

09:25~10:05 ディスカッション設問への回答記入

10:05~11:00 能力向上に関するディスカッション

11:00~11:15 コーヒーブレーク

11:15~12:00 協議会と今後の活動についてのディスカッション

【形式】 評価分析コンサルタントとプロジェクト専門家が予め準備した6つの設問(下記参照)に対し、個々人が回答をシートに記入。記入したシートを、設問毎、更に回答者の職業別に分け、壁に貼り付ける。評価分析がファシリテーターとなり、その回答に関するディスカッションを行った。

設問内容

- 1. プロジェクトに参加して身に着けたものは何ですか。
- 2. その技術・知識を身に着けるのに役立ったプロジェクト活動は何ですか?
- 3. その知識・技術が苗木生産にどう役立ちましたか。
- 4. 知識・技術は、苗木生産以外にどう役立ちましたか。
- 5. 協議会に参加して、自分たちの活動にどう変化がありましたか。
- 6. 協議会の情報をどう活用していますか。

【ディスカッションの内容】2時間にわたって行われたディスカッションで得られた主要なコメントは以下の通り。

1. プロジェクト活動に関する評価

	設問	設問 シートに記入された回答		関連するディスカッション
		森林官	苗木生産者・植林業者	
	1. プロジェクトに参加 して身に着けたものは 何ですか	マネッジメントカリーダーシップ計画力	生産技術計画性マーケッティング力	 学校では学べない現場の経験を得た 既に技術のある生産者に対しても、追加の知識を提供できるようになった 更なる知識向上への意欲が湧いた 研修・協議会は、生産者・森林官双方にとって Win-Winの知識を提供した
能	2. その技術・知識を身に着けるのに役立った プロジェクト活動は何ですか?	研修巡回指導協議会への参加	技術指導(土壌の作り方、 土詰め、種の収穫等)マーケッティング研修	 プロジェクト作成のマニュアル。成人の生産者たちを 指導しなければならない森林官としての能力が身に着 けるのに大いに役立った。マニュアルの内容は、公務 員試験にも活用されるようになっている。 土壌や砂の混ぜ方に関する研修。混ぜる分量が分かっ たことで、生産が大きく変化した。 マーケッティングに関する研修。研修以前は、販売が 正に課題であったが、宣伝の方法を学べた。
光力向上活動	3. その知識・技術が苗 木生産にどう役立ちま したか。	 講師としての能力が上がった 対象グループ以外の苗木生産者へも指導ができる 研修に参加していない森林官に知識を普及できる 	 苗木の見分け方がわかった (植林業者) 生産量が上がった マーケッティング力があがった 栽培種を多様化できた 	 収入の向上に役立った。生産計画のおかげで搬出率が上がり、子供や同業者に自転車を買ってあげることができた。 これまでも知識はあったが、不足していた。研修を受けてマーケティング(サインボードを立てる、売り込みを行う等)を始めたところ、バイヤーを見つけることができた。これからの販売量は上向きになると予想している。 マニュアルを活用して、苗木の質の点検に役立てている。研修を 受けてポットを変えたら、質が大きく向上した。 苗畑ノートをつけるようになった プロジェクトのマニュアルには、良質の種をどこで入手し、どう保管するかが書いてあるので、質の見極めにも役立つ。 苗木生産者自身が植林者でもある場合もあり、植林者の中にも研修を受けたものがいる

	4. 知識・技術は、苗木 生産以外にどう役立ち ましたか。	 対象グループ以外の苗木生産者へも指導ができる 研修に参加していない森林官に知識を普及できる 身に着けた企画力をキャンペーンに生かせる 仕事を効率的にできるようになった 	収入の向上生産者としての仕事に幅が 広がった収入向上で、子供の学費が 稼げた	● 出席者以外の人への知識の提供。研修を受けた森林官
協議会	5. 議会に参加して、自分たちの活動にどう変化がありましたか。	 キャンペーンをより計画的に行えるようになった (苗木生産者等)グループの組織化が行えるようになった 自分達に有用な情報を得たことで、他の参加者にも知識を分け与えたいと思えるようになった 	需給バランスが理解できるようになった苗木の質の向上に生かせた	 苗木の需給調整が機能するようになった キャンペーンが効率的に実施できるようになった。植林にかかる基本構想は実施が難しいと思われたが、協議会の存在がそれを可能にしてくれた。 関係者間のコミュニケーションは以前からあったが、皆が一堂に会する機会を形式化・定期化したのはこの協議会だ。その場で生産した苗木を披露することもできたし、同業者の連絡が密になったため、生産者も質にこだわらざるをえなくなった。
	6. 協議会の情報をどう 活用していますか。	参加していない人との情報 の交換モニタリング活動全般	● 生産量の予測	● 生産の計画に活用 ■ 「ワールド・カフェ」「Open Space」の手法を用いた協議会を通し、斬新で新しいコミュニケーション技術が身に着いた。他の機会にも活用している。

2. 今後への活用

<森林官>

- 森林モニタリングは我々の職務であり、その一環としての苗木生産者や他の森林官への啓蒙活動の実施自体は問題なく続けられる。また、関係者の協議会を続けることも問題ない(注:開催費のことを考慮に入れた回答ではない)。ただ、定期的な巡回指導は難しい。政府が予算をつけるとは思えない。
- 今後の能力向上活動には、苗木生産者の協力も乞いたい。我々の巡回訪問を待たず、生産者達が別の用事でワガドゥグに来る機会には、積極的に 森林官に面会を求めてほしい。
- JICA の支援は非常に有用であったので、是非延長してほしい。
- 優先樹種の選択は、JICAと共に調査し、地域の関係者皆で話し合って選んだ。その土地その土地に適切な種子を選択できたと思う。

<苗木生産者>

- プロジェクトの終了を6か月前に連絡してくれてよかった。この6か月を利用して、今後自分たちが何をすべきか検討したい。
- 支援を続けてほしい。プロジェクトの専門家は、素晴らしい森林官のモデルであった。
- 習った技術を継続したい。

ブルキナファソ国苗木生産支援プロジェクト 終了時評価 現地ワークショップ報告(北部州)

【日時】2012年10月6日(金)10:00~13:00

【場所】MEDD 北部州会議室

【参加者】北部州局長、対象 4 県局職員、森林官・苗木生産者・植林業者 計 16 名、MEDD 森林局 NC 代理、二澤専門家、滝永専門家、バジオモ 苗木プロジェクト・スタッフ、ガンソレ JICA プログラム・オフィサー

【目的】北部州のターゲット・グループより、1)能力向上活動、2)協議会、3)活動の持続性について意見を聴取する。

【プログラム】 10:00~10:20 全体説明

10:20~10:55 ディスカッション設問への回答記入

10:55~11:55 能力向上に関するディスカッション

11:55~12:15 コーヒーブレーク

12:15~12:50 協議会と今後の活動についてのディスカッション

12:50~13:00 プロジェクトより、今後の活動の説明

【形式】 評価分析コンサルタントとプロジェクト専門家が予め準備した6つの設問(中央州議事録参照)に対し、個々人が回答をシートに記入。記入したシートを、設問毎、更に回答者の職業別に分け、壁に貼り付ける。評価分析がファシリテーターとなり、その回答に関するディスカッションを行った。

【ディスカッションの内容】2時間にわたって行われたディスカッションで得られた主要なコメントは以下の通り。

設問	シートに記入された回答		関連するディスカッション
	県局/森林官 苗木生産者・植林業者		

	1. プロジェクトに参加 して身に着けたものは 何ですか	 グループを組織する能力 コーチングのスキル 計画性 関係者とコミュニケーションする能力 成人を指導する能力 接ぎ木の技術 マーケッティング 苗木ノートのつけ方 会計簿のつけ方 	 活着率を向上させること 土地の質の向上 苗木の技術 グループの組織化 計画性 	 プロジェクトから配布されたポットで、苗木の質が改善した 需給をマッチさせるという概念を身に着けた 関係者が皆集まって話す初めての機会を与えられた 郡評議会の参加者が「参加することでこんなに苗木生産が向上するとは思わなかった」と話すのを聞いて、自分も参加した 自分は森林官だが、国の政策文書である植林キャンペーンに関する基本構想(CD)の内容をきちんと理解できたのは、協議会のおかげだ。プロジェクトの
能+	2. その技術・知識を身に着けるのに役立った プロジェクト活動は何ですか?	 研修 コーチング指導(説明や、実技の後のデブリーフィング) 巡回指導 情報交換 協議会 レフレッシャー研修 	 啓蒙活動 ポットと苗の支給。失敗が減った マーケッティング研修 協議会 苗木の質向上の研修 	恩恵を受けた 2 州は、他の州よりもよく CD を理解している。 ■ 生産コストを下げることができた。 ■ 収入が向上し、子供の学費が稼げた。 ■ 苗を発芽させること、また発芽後適切に維持管理をすることは、以前は大きな課題であった。それをポットや種の配布、接ぎ木技術の研修で、プロジェクトが解決してくれた。 ■ 前は生産者が少なかった郡でも、研修や協議会の話
能力向上活動	3. その知識・技術が苗 木生産にどう役立ちま したか。	 苗畑の記録をとれるようになった 接ぎ木の技術で新しい樹種を根付かせることができた生産の推進コーチングマーケッティングキャンペーンの企画 	接ぎ木の技術マーケッティング生産の計画	を聞いて、生産者が増えた プロジェクトが、自分たちの弱みを指摘し、直してくれたことが有難い。 森林官が苗木生産者からデータをとるようになったので、職務の幅が広がった。 ゾンドマ郡の自分か指導する苗畑では、プロジェクト開始時は50,000本であった生産量が現時点で100,000本に増えた。
	4. 知識・技術は、苗木生産以外にどう役立ちましたか。	 効率的な企画 地域のワークショップで、指導の結果をフィードバックできるようになった キャンペーンが効率的に行える 販売量が増えた 	気候変動への対応事業の企画生計の向上。子供の学費がかせげた。よい土壌の選び方がわかるようになった	 接ぎ木は、ここに来ているほとんどの人間にとって初めての経験だった。 セグネガ郡では、これまでマンゴーに接ぎ木をする方法を知らなかった。よってバイヤーから求められる高品質の商品が作れなかった。プロジェクトでマンゴーの接ぎ木を学び、2つの苗畑で実験したところ、生産が格段に向上し、以前1つ300CFAであった販売価格が700に上がった。 生産者グループの組織化、また大人に対する指導は、新しい試みだった。 ロロン郡ティタオ市には以前、生産者が1人しかなかったが、研修や協議会の話を聞いて、今は6人になり、生産量も500本から10,000本に拡大した。

協議	5. 議会に参加して、自 分たちの活動にどう変化 がありましたか。	関係者の連携が強化された企画力・計画力が身に着いた	意識や職務に対するコミットメントの変化生産する苗木の質の変化協議会でもらう資料で情報が得られ、生産が大きく変化	 生産者の意識や行動に変化が芽生えた。以前は納期を守らなかったのが、今は時間を守るようになった。 以前は苗木を買いたければ、生産者を見て選んだ。今は市場を見て選ぶようになった。 バイヤーを見つけるコツを習得した。 今では、自分たちが指導をしていない畑から購買した
会	6. 協議会の情報をどう 活用していますか。	(質問 5 の回答参照)	(質問 5 の回答参照)	苗木を使って植林することはない。 ● 得苗率が上がった。● 2012 年 2 月に開催されたワークショップで、生産と需要の収支を示すバランスシートを提示することができた。

2. 今後への活用

「今後、資金等の課題を踏まえた上で、どの活動をどう継続するか」という問いに対する回答は以下のとおり。

- 協議会の開催にはお金がかかる。
- 関係者(森林官、植林者、苗木生産者)の間で、お互いの活動現場を視察する機会をつくるべきだ。
- 現場の人に責任感を持たせることは難しい。
- プロジェクト活動の DVD や TV プログラムを作るべきだ。
- 巡回指導にはお金がかかるので定期的に実施できない。
- (県局長より参加者に対し)課題を踏まえたうえで何ができるか、残りの6か月で何を成すべきか、自分たちで考えるべきだ。
- 今回対象となっていない生産者も今後対象にすべきだ。
- プロジェクトを延長してほしい。